

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 137 (2016)
Heft: 9

Rubrik: Contrôle des pesées

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 9 juillet au 5 août 2016

III. JURA

Lugnez, En Moront – Alt. 425 m – Ruche DB pavillon – Reine carniolienne 2015

La saison s'est terminée prématurément. Aucun signe de miellée en forêt depuis le dernier rapport. Le peu de miel présent dans les hausses a été sorti avec une moyenne de 5 kg sur l'ensemble du rucher (le record vers le bas depuis près de 20 ans !). Un premier apport de sirop a permis aux reines de reprendre la ponte pour assurer une transition adéquate entre les vieilles abeilles et celles qui devront passer l'hiver. Un traitement à l'acide formique a été mis en place le 4 août.

Le nourrissage se poursuivra dès la fin du premier traitement...

V. NEUCHÂTEL

Cernier, Espace Abeilles – Alt. 770 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015

Un petit mois à observer les allées et venues des abeilles, à scruter le ciel, à laisser traîner son nez sur les planches de vol... pas la moindre brise mielleuse pour faire frémir les voiles de la récolte... Deux jours seulement où la balance a donné une réponse positive en affichant une petite augmentation de poids. L'affairement des butineuses a parfois réussi à équilibrer la consommation du jour, mais a souvent affiché une petite perte.

Les visiteurs d'Espace Abeilles demandent quand ils peuvent venir voir extraire du miel... s'étonnent de voir par de belles journées les abeilles immobiles étalées dans les ruches vitrées... sont-elles malades? Sont-elles mortes? Il faut leur expliquer que ce sont des réservistes au chômage technique, qu'elles ne font pas des vols de plaisance, que bouger c'est consommer de l'énergie et qu'en temps de disette il vaut mieux rester tranquille. Cela leur fait aussi prendre conscience de la valeur du miel: le chemin entre la fleur et le pot étiqueté est long et parfois incertain.

Cette fin de saison sera l'occasion de prouver notre amitié pour nos abeilles. Les vrais amis sont ceux qui restent présents dans les moments difficiles, peu nombreuses seraient les colonies en mesure d'affronter la saison froide sans un apport important de nourriture. Elles nous récompenseront probablement l'an prochain.

La Côte-aux-Fées NE – Alt. 1043 m – Ruche DB – Reine carniolienne

L'alternance de beau temps et de séries de pluies souvent accompagnées d'une baisse de température a rendu la vie difficile à nos butineuses. Heureusement, les quelques zones PER ainsi que les pâturages boisés ont permis d'assurer le quasi équilibre après la fauche des prairies.

Il a plu 24 jours, entre le 8 juin et le 5 août, avec un maximum de 33 litres/jour et un total de 299 l/m². La moyenne d'humidité s'est située aux alentours de 72%. La température moyenne, entre 7 et 19 heures a été de 17,1 °C avec un minimum de 4,5 °C et un maximum à 30,1 °C. La première et probablement la seule récolte de la saison s'est opérée en majorité sur une seule hausse, avec une moyenne de 12 kg par colonie. En ce moment, les colonies vivent sur quelques rentrées de nectars (trèfle) et sur les deuxièmes hausses. Ces dernières vont être enlevées sous peu pour permettre l'introduction de nouvelles reines ainsi qu'un nourrissage avant le 1^{er} traitement à l'acide formique.

Neuchâtel, La Coudre – Alt. 520 m – Ruche DB – Reine carniolienne

La météo capricieuse et qui plus est principalement lors des week-ends, n'a pas facilité le travail des abeilles et de l'apiculteur prolétaire.

Il a plu 22 jours, entre le 8 juin et le 5 août, avec un maximum de 38 litres/jour et un total de 156 l/m². La moyenne d'humidité s'est située aux alentours de 70 %. La température moyenne, entre 7 et 19 heures a été de 20,2 °C avec un minimum de 10,7 °C et un maximum à 31,2 °C.

Après la récolte de début juin, deux récoltes complémentaires ont été effectuées, au gré de la météo, ceci afin d'assurer un taux d'humidité inférieur à 18.5 %. Sans récolte de miellat, fortes pluies et orages obligent, c'est en moyenne d'une quarantaine de kilos dont nous aurons gratifié les colonies. Des hausses toujours en place pallient au manque de nourriture les jours de mauvais temps alors que lavandes, vignes vierges, marjolaine, origan et autres fleurs des jardins régaleront les abeilles en cette fin de saison. Le remplacement de reines et nourrissage est prévu ces prochains jours.

VI. VALAIS

Collonges, Alt. 450 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014

Pluie et chaleur se sont succédées avec trop de rapidité en lessivant le nectar du tilleul, châtaignier et autres. La récolte 2016 sera revenue dans la moyenne de 15 kg pour le Chablais.

La formation de nucléi a été faite à partir de l'empilage de 4 hausses sur chasse-abeilles, posées sur un corps de ruche avec 5 cires gaufrées neuves et 1 reine de sélection engagée. Après désorientation, un traitement à l'acide oxalique à 2,1 % a été appliqué par vaporisation.

Pour les colonies ordinaires, le traitement contre varroa fut appliqué après récolte avec une température moyenne de 18 à 22 °C, avec une concentration d'acide formique de 60 %, avec 30 ml en 2 opérations.

Important : resserrer les entrées – danger de pillage !

Mayoux Val d'Anniviers – Alt. 1250 m – Ruche DB – Reine carniolienne F1 2014

J'ai posé les premières hausses le 21 mai. Le 23 juillet, ces dernières étaient encore vides. Depuis, une météo très favorable a permis aux abeilles de faire un excellent travail. J'ai enlevé les hausses le 20 août, avec une assez bonne récolte à la clé.

Chères butineuses, Merci pour tout le travail que vous avez effectué pour nous offrir ce précieux nectar. Dans l'immédiat, j'ai débuté le nourrissage. Le traitement contre le varroa et le changement des reines sont en cours.

VII. VAUD

St. Triphon – Alt. 400 m – Ruche DB – Reine carniolienne P71 croisée 2015

La ruche sur balance a diminué de 3 kg, mais donné tout de même 25 kg de miel. Enlevé les hausses les 26 et 27 juillet; la moyenne du rucher est de 12 kg par ruche. Commencé de nourrir le 3 août, attention aux provisions !

Panex – Alt. 950 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2014

Enlevé les hausses les 28 et 29 juillet, moyenne du rucher 14 kg par colonie.

Ensuite le traitement à l'acide formique. Les jeux sont faits, j'ai récolté la moitié moins qu'en 2015. Un beau miel jaune doré, pas de sapin donc.

L'Isle – Alt. 890 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2013

La sagesse veut que l'on traite les colonies à fin juillet plutôt que de tenter obtenir un surplus hypothétique de récolte. Cette année, il n'y a pas besoin de le répéter: le miel d'été n'était pas au rendez-vous et les hausses ont pu être remises sans passer par la case miellerie.

Les pluies fréquentes et abondantes de cet été ont détruit les colonies de pucerons et les fleurs estivales n'ont pas donné de quoi faire une récolte.

A défaut de miel, autant profiter de faire des paquets d'abeilles avec le contenu des hausses inutilement habitées.

Flendruz – Alt. 980 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2016

La deuxième récolte est en maturateur et le nourrissage vient de commencer. La moitié des colonies du rucher qui n'a pas essaimé s'est donné beaucoup de peine pour assurer une récolte d'été. L'abnégation dont peuvent faire preuve nos amies est une leçon pour moi l'humain. Elles ont tout mis dans les hausses et n'ont rien gardé pour elles. D'où nourrissage sans tarder car le nectar se faisant plutôt rare. Le varroa suceur n'est toujours pas beaucoup visible sur les langes mais ? A bientôt et tout de bon.

Augmentation : rien... Diminution : assez peu (1,3 kg)

Gossens – Alt. 535 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015 – Région de grandes cultures

Bien du retard dans mes remarques, année très compliquée pour tout.

J'ai extrait le miel de fleurs le 3 juin en plusieurs fois, l'humidité posant pas mal de problèmes.

L'été ne se montre pas très clément. Nos abeilles ne trouvent pas beaucoup de nourriture.

Les hausses se vident au fil des jours. Je les enlève le 19 juillet, en prenant les abeilles pour créer des paquets, avec des reines de mon élevage. Mis en ruchettes 2 jours plus tard.

Ils sont en plein développement. La récolte de miel d'été sera, je l'espère pour l'année prochaine.

Mes colonies, après un premier nourrissage, ont eu le 1^{er} traitement à l'acide formique par diffuseur.

Mollie-Margot (Savigny) – Alt. 832 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015

Malgré le temps plutôt estival de ce mois de juillet, la miellée tant attendue n'est pas venue pour garnir les hausses. Quelques rentrées de nectar vers la moitié du mois ont tout juste permis aux colonies de refaire un peu de réserves. Mais celles-ci fondent de nouveau à vue d'œil dès la fin du mois.

Les hausses sont donc retirées le 7 août mais elles sont pratiquement vides. Seul trois colonies sur dix ont récolté quelques kilos de miel mais il ne vaut presque pas la peine de l'extraire.

Dès le retrait des hausses, toutes les colonies sont nourries avec 5-6 l de sirop. Les traitements contre le varroa vont commencer dans les prochains jours mais l'infestation est encore relativement faible sur ce rucher avec 1 à 3 varroas par jour sur toutes les colonies.

La Conversion (Lutry) – Alt. 558 m – Ruche DB – Reine carniolienne 2015

L'extraction du miel d'été a eu lieu le 4 août, au final la somme de... 20 kg de miel a été récolté ; soit 2 kg par colonie en moyenne. Au même emplacement, l'an dernier, lors de la 2^e récolte, 14 kg en moyenne avaient coulé dans le maturateur. Avec une récolte totale sur la saison de 15 kg par colonie, l'année 2016 va marquer les esprits comme étant (encore) une annus horribilis apicole !

Actuellement, un nourrissage d'après récolte est un cours. Le premier traitement d'acide formique sera appliqué ensuite durant la semaine 32. La qualité de l'ensemble des colonies est excellente. Beaucoup d'abeilles sont présentes pour préparer les réserves et assurer la transition jusqu'à l'apparition des abeilles l'hiver.

Les teignes, au bénéfice de l'hiver doux, sont particulièrement nombreuses. Certains des cadres stockés en ont déjà fait les frais. Le problème pourrait vite empirer, dans les hausses stockées, si l'automne est chaud.

Votre butineuse : Rose Aubry